

中，那人臂中雖抱了靜玄，但奔跑之快，絲毫不遜於滅絕師太，他似乎有意炫耀功力，竟不遠走，便繞着衆人急兜圈子，滅絕師太連刺數劍，始終刺不到他身上，只聽得拍的一響，靜玄的拂塵才落下地來。

這時靜虛和蘇夢清也停了腳步，各人凝神屏息，望着數十丈外那兩大高手的追逐，此處雖是沙漠，但兩人飛奔快跑，塵沙却不飛揚，峨嵋衆弟子見靜玄被那人擒住，便似死了一般，一動也不動，無不心驚，衆人平素知道這位師姊武功已顯得師父真傳，如何一招之間便被敵人擒住，各人有心上前攔截，但想以師父的威名，

倚天屠龍記

快，直是匪夷所思，滅絕師大一聲清嘯，手執倚天寶劍，隨後趕去。

峨嵋掌門的身手果真與衆不同，瞬息間已越靜虛，蘇夢清兩人，青光閃處，一劍向那人背上刺出，但那人

梁 棋
LEONG KEE
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203

承接土木大小工程

修飾牆壁，內外閣格，新建房屋，改換屋頂，換瓦天鈞，
拆去鐵窗門窗，修理木窗簾，建造英國玻璃屋，屋格等，
油漆牆壁，傢俱老實，備辦懸掛，鋼線相連。

地址：華力山打街六三〇 電話：二五四，三〇六
夜間電話：二五四，壹式〇五

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加國 泰興有限公司 電話 MU 4-1028
TAI HING COMPANY LTD
265 R. Pender St. Vancouver B.C. Canada

新到大帮
冰霜明蝦

周名紹
代填入息稅
會計辦事處



Richard M. Chow & Co.
606 East 18th Ave.,
Vancouver 10, B. C.
872-8471

助帛觀音神廟
開張自庚申七月初十九號門神戲各界
醫明創製文臨參神有求必應感外埠來信
求替代真神家詐解客
電話 255-9374 司理人黃相姪啓
719 E. Pender St. Vancouver & B. C.

李偉運輸公司
專運送飛機香港移民入口行機，並
家什物搬運，有大棧房代客各貯。
電話 374-3962

寶 寶 公 司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7857

新到大幫
ABC 西德風筒,
免費保用壹年,自用
送禮,人人歡喜,
另辦到大批新唱片,
歡迎選購,目錄印備
待取。

合港九龍黃大仙

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑

大律師 王瑞生 律師事務所
代理 買賣 遺產 遺囑

開辦銀行式樓面街夾
門對面由正門入可也



電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
逢星期四
停市一天

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業陳房設計新舊電火接裝修理

馬君寰

快捷可靠 收費特廉
電話：叁貳七、叁貳壹

具政府牌照

684-3743 684-4622

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E

VANCOUVER 4, B. C.

地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
餚餽光顧
無任歡迎

59 Pender St. E. Vancouver 4 B. C.

廣珍首飾舖

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main St., Vancouver, B. C.

細街四三四號 電話 684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒啡咭
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓


 KONG SUI CO.
 27 PENDER SEE
 髮 88 國 司 公
 ANCOULVERB
 電話 683-4929
 大平 特平
 男羊毛
 內衫褲

承接大小土木工程，新建房屋，
土庫裝修，商業門面。

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
油漆光顧無任歡迎

電話 8764740

BEN QUAN

藝工

298-7337

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港行醫廿餘年
香港五色工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東224/3
余風采堂二樓
電話：六八八・五一八九

昌記
裝油漆公司
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
式五四、七五〇三
六八七、四〇九四

新邊麵飽

美味

新鮮

Sunbeam
White
Branched



司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-3321

廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

廠造製味臘榮榮
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD
150-460 Hastings St., E
Vancouver 4, B. C
254-7241 大富閣七式四第

劉富
承接木瓦泥水，油漆大小工程，
價銀相宜，保證滿意，舊物光顧
請打電話 1233-654
地址：登登壹六佐治街市



驗眼
 兼
 鏡
 家
 專
 氏律古星
 A. Gerard Hirschberg.
 華十路街行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.
 681-8829

食品雜貨店出賣

商業街角地位，兼稠密住家區，設備齊全，每日生意式百元，月租壹百八十元，營業時間由上午九時至下午九時，最適合夫婦同做，取價一萬六千元另點貨。

加拿大寶路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理壹切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及
重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此等
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓

港幣匯價每百元十七元五毛半

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.



經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦



香港皇后大道中——二號
112 QUEEN'S ROAD, C. HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

遠近交易
靚鮮
芽菜
便捷妥當

驗眼配鏡專家

周愛權



精驗各種隱形眼鏡
兼修裝破舊之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

516 Main St., Vancouver 4, B. C.

電話 685-5938